



**Una guía para  
defensores  
comunitarios de  
jóvenes para apoyar  
a jóvenes Latin@s  
sobrevivientes**



# Una guía para defensores comunitarios de jóvenes para apoyar a jóvenes Latin@s sobrevivientes

## Contenido

Visión general .....	3
Los sistemas de salud y COVID-19 .....	3
Violencia en el noviazgo entre jóvenes y adolescentes en comunidades Latinas .....	4
Estrategias para apoyar la divulgación.....	4
Tabla 1. Estrategias para apoyar la revelación de la violencia.....	5
Defensores de sobrevivientes Latin@s de violencia .....	7
Habilidades para la promoción .....	8
Tabla 2: Atención informada sobre el trauma (TIC) para apoyar a sobrevivientes Latin@s de IPV .....	8
Jóvenes y padres: Cómo navegar conversaciones .....	10
Tabla 3: Navegación por conversaciones .....	10
Concientización sobre la violencia con los padres y tutores.....	11
Tabla 4: Conversaciones sobre violencia con padres y tutores....	11
Referencias.....	13

Esperanza United ha optado por usar “@” en lugar de la “o” masculina cuando se refiere a personas o grupos que son neutrales en cuanto al género, o tanto masculino como femenino. Esta decisión refleja nuestro compromiso con la inclusión de género y reconoce las importantes contribuciones que las mujeres, los hombres y las personas no conformes con su género hacen a nuestras comunidades.

Este proyecto fue apoyado por la adjudicación: 90EV0553-01-00 del Departamento de Salud y Servicios Humanos, Administración para Niños y Familias. Su contenido es responsabilidad exclusiva de Esperanza United y no representa necesariamente las opiniones oficiales del Departamento de Salud y Servicios Humanos, Administración para Niños y Familias.



## Visión general

Los defensores de la comunidad pueden servir como puentes para navegar por los sistemas de salud y brindar apoyo a sobrevivientes Latin@s de maltrato, especialmente violencia de pareja íntima (IPV). Los individuos Latinos se enfrentan a situaciones únicas cuando se encuentran con estos sistemas debido a diversas disparidades, como el acceso al idioma y la identificación en los sistemas de salud (Robinson et al., 2021).

Los defensores de la comunidad culturalmente receptivos pueden reconocer las necesidades inmediatas del sobreviviente Latino y comprender el entorno socioecológico que informa sus decisiones sobre la divulgación y el cuidado.

Los defensores de la comunidad son líderes que brindan servicios directos e indirectos y atención a la salud, y el bienestar de las personas en su comunidad. Ayudan a l@s sobrevivientes mientras navegan por sistemas que se entrecruzan con su salud general. Los defensores pueden tomar medidas para mejorar significativamente la salud y el bienestar de sobrevivientes Latin@s de IPV que navegan por los sistemas de salud con el uso de esta herramienta sobre **“Defensores comunitarios de jóvenes: Apoyo a los jóvenes sobrevivientes Latin@s”**.

### Esta herramienta servirá para:

- Equipar a los defensores de los jóvenes de la comunidad con estrategias culturalmente receptivas para ayudar a los jóvenes Latin@ sobrevivientes de IPV a navegar por los sistemas de apoyo.
- Aumentar el conocimiento de las barreras para mejorar la salud de sobrevivientes Latin@s de IPV.
- Movilizar a los defensores para promover el apoyo holístico y sostenible dentro de las familias y las comunidades.

## Los sistemas de salud y COVID-19

La VPI se describe como comportamientos dentro de una relación íntima que causan daño físico, sexual o psicológico (Organización Mundial de la Salud, 2022). Estos incluyen y no se limitan a agresión física, coerción sexual, maltrato psicológico y emocional, y comportamientos controladores. La IPV puede ocurrir en cualquier relación íntima, independientemente del sexo, el género, o el arreglo entre las parejas.

La incapacidad de prepararse adecuadamente para la pandemia de COVID-19 llama la atención sobre las brechas existentes dentro de los sistemas de salud (Futures Without Violence, 2021). Para sobrevivientes Latin@s de IPV, la pandemia aumentó las barreras establecidas para el acceso a la atención médica. Las necesidades de la comunidad Latina varían según la ubicación, y cada



individuo Latino tiene sus propias barreras para la atención. Los temas comunes de las barreras para sobrevivientes Latin@s de IPV incluyen:

- Transportación
- Identificación
- Acceso lingüístico
- Compasión de los proveedores
- Conocimiento de la IPV y regulaciones de informes obligatorios

## **Violencia en el noviazgo entre jóvenes y adolescentes en comunidades Latinas**

La violencia en el noviazgo adolescente (TDV) se refiere a la violencia de pareja que ocurre entre jóvenes en una relación romántica o de citas. TDV incluye violencia física, violencia sexual, violencia psicológica y acoso. TDV también puede ocurrir a través de las redes sociales y mensajes de texto, como verificar continuamente la ubicación, piratear cuentas, y exigir el uso compartido de contraseñas. TDV puede tener un grave impacto en los jóvenes sobrevivientes y pueden aumentar su riesgo de abuso de sustancias, trastornos alimentarios y más violencia doméstica. Casi 1.5 millones de estudiantes de secundaria en todo el país experimentan abuso físico por parte de un(a) compañer@ de citas en un solo año (Love is Respect, 2020). Además, Love is Respect, la plataforma específica de la Línea Nacional de Violencia Doméstica para adolescentes y adultos jóvenes, tuvo un aumento de llamadas desde el comienzo de la pandemia que refleja la pandemia oculta que es la violencia de pareja. A pesar de la alta frecuencia de TDV, continúa siendo una gran brecha en la investigación basada en fortalezas que centra la experiencia de jóvenes Latin@s. Al brindar apoyo a jóvenes Latin@s sobrevivientes de TDV, es importante considerar la implementación de prácticas culturalmente sensibles y el uso de un marco basado en fortalezas.

## **Estrategias para apoyar la divulgación**

La revelación de que sufren maltrato por parte de los jóvenes puede ser directa o indirecta dependiendo de la intención y el resultado deseado de la divulgación individual. La mayoría de las veces, la divulgación ocurre a través de formas indirectas de comunicación, como reemplazar la experiencia / nombre del sobreviviente con el de un pariente o amigo (Safe Kids Thrive, 2023). Si la divulgación es directa o se es testigo de maltrato o violencia, es responsabilidad de la persona que escucha el tomar las medidas apropiadas como informante obligatorio. Si la divulgación se realiza directamente, de menor a menor, entonces la conversación debe ser informada al adulto indicado de la organización.

**Tabla 1. Estrategias para apoyar la revelación de la violencia**

Situación	Acción	Implementación
Divulgación directa	<p>Informar a la(el) sobreviviente sobre la denuncia obligatoria</p> <p>Proceder con los pasos de denuncia obligatorios notificando al adulto designado</p>	<p>Si usted es un denunciante obligatorio, por favor informe a el/la sobreviviente sobre su papel y sus responsabilidades como denunciante obligatorio, incluyendo los posibles próximos pasos después de la divulgación.</p> <p>“Antes de continuar, sepan que estoy obligado a reportar cualquier maltrato conocido o percibido a _____(principio, autoridades, etc.)”</p> <p><b>Comprenda que es decisión del sobreviviente revelar o no, y cómo revela y comparte su experiencia.</b></p>
Divulgación indirecta	<p>Informar a la sobreviviente sobre la denuncia obligatoria</p> <p>Proceder con los pasos de denuncia obligatorios notificando al adulto designado</p>	<p>Si usted es un denunciante obligatorio, por favor informe a el/la sobreviviente sobre su papel y sus responsabilidades como denunciante obligatorio, incluyendo los posibles próximos pasos después de la divulgación.</p> <p>Respuestas que se pueden ofrecer cuando hay divulgación indirecta:</p> <p>“Lamento que esté experimentando eso, ¿tiene un adulto con el que puedan hablar en la escuela o en casa?”</p> <p>“Una de las formas en que puede obtener ayuda es hablar con un adulto en el que confíen”.</p> <p>“¿Cómo puedo apoyarlo a usted o a la persona que experimenta esto al compartir esta información con un adulto?”</p> <p><b>Comprenda que es decisión del sobreviviente cómo y cuándo revelar.</b></p>

Situación	Acción	Implementación
<p>Crear conciencia sobre la violencia entre jóvenes Latin@s, si la divulgación ocurre o no.</p> <p>Conciencia sobre la violencia entre los jóvenes y la violencia de pareja en comunidades latinas.</p>	<p>Aumentar la conciencia sobre los recursos de IPV y cómo la salud también se ve afectada por las relaciones</p> <p>Crear espacios seguros y discutir relaciones saludables</p> <p>Tenga en cuenta las implicaciones que pueden afectar la divulgación, como por ejemplo los roles de género arraigados en el colonialismo, el racismo y el sexismo (comúnmente conocido en comunidades Latinas como machismo y marianismo<sup>1</sup>, colectivismo<sup>2</sup> (familismo)<sup>3</sup>, y ambientes antiinmigrantes.</p>	<p>Normalizar las preguntas de detección, como si se sienten seguros en sus relaciones o si han experimentado alguna acción no deseada</p> <p>Destacar la confidencialidad y la seguridad en el espacio, especialmente si un sobreviviente Latin@ elige divulgar. Recuerde no presionar por la divulgación, ya que eso puede volver a traumatizar al individuo.</p> <p>Evite conversaciones negativas en torno al perpetrador. Destacar valores positivos, fortalezas y estrategias de resistencia para individuos y comunidades. Reducir las creencias de indefensión aprendida.</p> <p>Anime a los jóvenes a explorar recursos como la organización <a href="#">Loveisrespect</a>, que brinda orientación a los jóvenes sobre citas, relaciones, y apoyo a sobrevivientes (Love is Respect, 2020). Esperanza United también tiene <a href="#">una hoja informativa sobre la violencia en el noviazgo adolescente</a> (Esperanza United, 2022).</p> <p><b>Nota: Los sistemas también pueden perpetuar el trauma e impactar la resiliencia individual.</b></p>

1 Esperanza United reconoce que en las comunidades Latin@s se utilizan términos como “machismo” y “marianismo” para describir los valores patriarcales y los roles de género. Sin embargo, estos términos no reconocen las responsabilidades y los daños de la supremacía blanca y la colonización, y fomentan los estereotipos. Los valores patriarcales no son únicos en otras culturas, todos provienen de la supremacía blanca.

2 El colectivismo pone énfasis en la identidad grupal sobre la identidad individual.

3 El familismo es un fuerte valor cultural Latino que defiende la dedicación, el compromiso, y la lealtad a los miembros de la familia inmediata y extendida.

## Defensores de sobrevivientes Latin@s de violencia

La defensa de sobrevivientes Latin@s de IPV comienza en la comunidad. Para brindar el apoyo adecuado, los defensores deben familiarizarse con las opciones legales y de atención médica disponibles para apoyar a l@s sobrevivientes de IPV (Sullivan & Goodman, 2019).

Recursos legales locales	Recursos locales de atención médica
Línea directa de Minnesota DayOne: (866)223-1111	SafeJourney (North Memorial) <a href="https://northmemorial.com/specialty/safejourney/">https://northmemorial.com/specialty/safejourney/</a>
Unidad de Justicia para Víctimas de Delitos de Minnesota: (800)247-0390	Tubman <a href="https://www.tubman.org/get-help/">https://www.tubman.org/get-help/</a>
Programa Safe at Home: (866)732-3035 <i>Este programa asigna una dirección de apartado postal para reenviar el correo a la dirección de la casa de la persona.</i>	Hennepin Health <a href="https://www.hennepinhealthcare.org/support-services/violence-assault-and-abuse-resources/">https://www.hennepinhealthcare.org/support-services/violence-assault-and-abuse-resources/</a>
Violence Free Minnesota <a href="https://www.vfmn.org/d-h">https://www.vfmn.org/d-h</a>	Condado de Ramsey <a href="https://www.ramseycounty.us/residents/health-medical/clinics-services/sos-sexual-violence-services/after-sexual-assault">https://www.ramseycounty.us/residents/health-medical/clinics-services/sos-sexual-violence-services/after-sexual-assault</a>
Oficina del Fiscal del Condado de Hennepin - Centro de Servicios de Abuso Doméstico <a href="https://www.hennepinattorney.org/get-help/crime/domestic-abuse-service-center">https://www.hennepinattorney.org/get-help/crime/domestic-abuse-service-center</a>	Project Connect - Colaboración entre Futures Without Violence y Violence Free Minnesota <a href="https://www.vfmn.org/project-connect">https://www.vfmn.org/project-connect</a>

## Habilidades para la promoción

La defensa involucra varias habilidades y niveles de conciencia para apoyar a sobrevivientes Latin@s. Muchas de estas habilidades se cruzan con la atención informada sobre el trauma (TIC). TIC asegura que la atención se centre en el individuo y sus resultados de salud futuros (Palmieri & Valentine, 2021). Revise la Tabla 2 para implementar las TIC en su defensa y liderazgo para apoyar a sobrevivientes Latin@s de IPV.

**Tabla 2: Atención informada sobre el trauma (TIC) para apoyar a sobrevivientes Latin@s de IPV**

Componentes TIC	Habilidades requeridas	Aplicación
<b>Seguridad</b>	<p>Notificación obligatoria</p> <p>Conocimiento del apoyo legal y médico</p> <p>Autorreflexión</p>	<p>Revele si usted es un denunciante obligatorio y lo que esto significa para la sobreviviente Latin@ con quien está trabajando.</p> <p>Familiarícese con los exámenes médicos y el apoyo legal disponible para sobrevivientes Latin@ que revelen. Su presencia puede ser requerida en forma de seguimiento.</p> <p>Comprender las perspectivas culturales que informan la seguridad (es decir, los roles de género, el estado legal, las relaciones).</p> <p>Reconozca sus propios prejuicios, conexiones, y fortalezas en su trabajo.</p>
<b>Elección</b>	<p>Centrarse en el sobreviviente Latin@</p> <p>Ingenio</p>	<p>Entienda que la divulgación depende del sobreviviente. Cuando ocurra la revelación, esté atento y escuche.</p> <p>Ciertas decisiones dependen del individuo, como presentar cargos, obtener pruebas, o comunicarse con el perpetrador. Pregúntele a el/la sobreviviente cómo le gustaría recibir apoyo en el futuro.</p>



Componentes TIC	Habilidades requeridas	Aplicación
<b>Colaboración</b>	Compromiso de liderazgo	<p>Sea abierto y conocido en su comunidad como defensor de sobrevivientes Latin@s de IPV. Muchas veces, las personas no saben a quién pueden acudir para obtener apoyo.</p> <p>Esto puede verse así: Voluntariado o trabajo</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Clínicas / hospitales</li> <li>• Centros de violencia doméstica / agresión sexual</li> <li>• Centros de salud comunitarios</li> </ul> <p>Compartir mensajes de:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prevención de la IPV</li> <li>• Divulgación de IPV</li> <li>• Relaciones saludables y roles de género</li> </ul>
<b>Confiabilidad</b>	Consistencia basada en soluciones de comunicación	<p>Centrar la atención en torno a las necesidades y deseos autoidentificados del individuo. Pregúntele al sobreviviente cómo le gustaría que lo contactaran y le hicieran seguimiento.</p> <p>Estar presente, informado y activo. Su presencia y acciones tienen impacto en el apoyo de resultados positivos de salud.</p>
<b>Empoderamiento</b>	<p>Defender el cambio sostenible</p> <p>Alianza de diligencia de Compasión</p>	<p>El seguimiento y la comodidad son vitales para ayudar a los sobrevivientes que asisten a las citas médicas. Trabajar con profesionales de la salud para desarrollar una lista de recursos que incluya información sobre casas seguras, apoyo legal y apoyo después de divulgar.</p> <p>Asegúrese de que esta información esté disponible en idiomas distintos del inglés.</p>

## Jóvenes y padres: Cómo navegar conversaciones

Las discusiones sobre experiencias y cambios pueden proporcionar diferentes perspectivas. A menudo, navegar por estas conversaciones puede generar emociones que detendrán el progreso de la conversación. Para estrategias para elevar el diálogo, vea la Tabla 3:

**Tabla 3: Navegación por conversaciones**

Navegación	Ejemplo
<b>Intencionalidad</b> El propósito o significado de la conversación.	"Me gustaría que me escucharas en..." "Necesito tu consejo sobre..."
<b>Espacio</b> Tener un espacio que se sienta seguro para tod@s.	"¿Podemos ir a un espacio que sea más tranquilo?"
<b>Paciencia</b> El cambio puede ser un desafío, y procesar nueva información y conocimiento requiere compasión y tiempo.	"Me gustaría sentarme a tu lado en lugar de frente a ti". "Sé que los tiempos han cambiado" "Sale nueva información todos los días, puede llevar algún tiempo". Me estoy tomando tiempo para aprender sobre ..."

## Concientización sobre la violencia con los padres y tutores

Las conversaciones sobre la violencia pueden ser incómodas y desafiantes. Garantizar la salud y la seguridad de la sobreviviente es vital para apoyar la divulgación. Si su hijo revela, es importante crear un espacio para que las conversaciones continúen cuando estén listas. A continuación, los padres y tutores pueden implementar estas estrategias para apoyar la salud y el bienestar de sus hijos si experimentan TDV.

Tabla 4: Conversaciones sobre violencia con padres y tutores

Estrategia	Acción	Implementación
<b>Compasión</b>	Proporcionar atención compasiva a través de habilidades como escuchar activamente, especialmente durante una divulgación de experiencias de IPV.	<p>Las sobrevivientes quieren que los padres, tutores y proveedores escuchen, que no juzguen, y que ofrezcan información y apoyo, y no presionen para que se divulgue (Futures Without Violence, 2021 <a href="#">English CUES</a>).</p> <p>Valide sus experiencias escuchando y preguntando si está bien darles más información.</p> <p>Pida permiso antes de hacer contacto físico.</p>
<b>Bienestar emocional</b>	Tenga en cuenta las reacciones.	<p>Es posible que se sorprenda al saber que su hijo está experimentando violencia. Comprenda que las reacciones verbales y no verbales pueden cambiar la conversación.</p> <p>Las reacciones negativas pueden impedir más conversaciones. Las reacciones positivas o neutrales pueden apoyar la creación de un espacio positivo si se produce la divulgación.</p> <p>“Estoy procesando lo que estás diciendo”.</p> <p>“Por favor, dame un momento, quiero darte toda mi atención”.</p>

Estrategia	Acción	Implementación
<p><b>Expresión y comunicación</b></p>	<p>Espacio verbal o escrito</p>	<p>Mantenga el lenguaje corporal abierto, practique la conexión a tierra y respire.</p> <p>Ofrezca opciones para comunicarse con su hijo, como escribir sus experiencias y volver a ellas una vez que las haya leído.</p> <p>Recuerde centrar al sobreviviente, especialmente cuando lo revele, para evitar más sentimientos de vergüenza o culpa.</p> <p>“Lamento que te haya pasado / fue tu experiencia”.</p> <p>“¿Cómo puedo apoyarte?”</p> <p>“¿Qué te hace sentir seguro en este momento?”</p> <p>Prevenir la normalización de la violencia, independientemente de la edad o la experiencia.</p> <p>Las comparaciones pueden traer sentimientos de vergüenza o culpa para el/ la sobreviviente.</p> <p>“Me alegro de que estés a salvo ahora”.</p> <p>“Apoyo tu viaje de curación”.</p> <p>“Gracias por confiar en mí para hablar de esto / divulgar”</p>

Los defensores de los jóvenes de la comunidad pueden afectar la salud y el bienestar de Latin@s en su comunidad. Esperanza United también alienta a los miembros de la comunidad a brindar apoyo a sobrevivientes Latin@s. Con consentimiento, conecte a las sobrevivientes con un defensor y proporcione recursos sobre su centro local de crisis por violación y / o programa de violencia doméstica. También hay recursos nacionales disponibles para brindar apoyo y orientación, como la Línea Nacional de Violencia Doméstica y LoveisRespect. **Con colaboraciones significativas, tenemos un impacto más fuerte, y algún día podremos eliminar la violencia de género.**

## Referencias

Esperanza United. (2022, February 18). Teen dating violence factsheet—Esperanza United. <https://esperanzaunited.org/en/knowledge-base/pdfs/teen-dating-violence-factsheet/>

Futures Without Violence. (n.d.). CUES-graphic-Final.pdf. Retrieved January 30, 2023, from <https://www.futureswithoutviolence.org/wp-content/uploads/CUES-graphic-Final.pdf>

Futures Without Violence. (2021). Lessons Learned About Survivor-Centered Support During the COVID-19 Pandemic: Recommendations for Pediatric Healthcare Providers. Futures Without Violence. [https://www.futureswithoutviolence.org/wp-content/uploads/FWV\\_healthcare\\_Issue\\_Brief.pdf](https://www.futureswithoutviolence.org/wp-content/uploads/FWV_healthcare_Issue_Brief.pdf)

Love is Respect. (2021-a). Dating\_Abuse\_Statistics.pdf. Retrieved January 30, 2023, from [https://www.loveisrespect.org/pdf/Dating\\_Abuse\\_Statistics.pdf](https://www.loveisrespect.org/pdf/Dating_Abuse_Statistics.pdf)

Love is Respect. (2021-b). Search Our Resources. Love Is Respect. Retrieved January 30, 2023, from <https://www.loveisrespect.org/search-our-resources/>

Palmieri, J., & Valentine, J. L. (2021). Using Trauma-Informed Care to Address Sexual Assault and Intimate Partner Violence in Primary Care. *The Journal for Nurse Practitioners*, 17(1), 44–48. <https://doi.org/10.1016/j.nurpra.2020.08.028>

Robinson, S. R., Ravi, K., & Voth Schrag, R. J. (2021). A Systematic Review of Barriers to Formal Help Seeking for Adult Survivors of IPV in the United States, 2005–2019. *Trauma, Violence, & Abuse*, 22(5), 1279–1295. <https://doi.org/10.1177/1524838020916254>

Safe Kids Thrive. (2023). How to Respond to a Child Disclosing Abuse. Safe Kids Thrive - Keep Kids Safe from Child Sexual Abuse. Retrieved January 30, 2023, from <https://safekidsthive.org/prevention-topics/reporting/responding-to-direct-disclosures/>

Sullivan, C. M., & Goodman, L. A. (2019). Advocacy With Survivors of Intimate Partner Violence: What It Is, What It Isn't, and Why It's Critically Important. *Violence Against Women*, 25(16), 2007–2023. <https://doi.org/10.1177/1077801219875826>

World Health Organization. (2022, December 5). Intimate Partner Violence. Violence Information. <https://apps.who.int/violence-info/intimate-partner-violence/>